

Dôvodová správa

NÁVRH PODMIENOK OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE „CENTRUM SLUŽIEB“ DOLNÝ SMOKOVEC s.č. 86 POSTAVENOM NA POZEMKU REGISTRA C-KN parc. č. 55/9 k.ú. STARÝ SMOKOVEC, časť DOLNÝ SMOKOVEC

Mesto Vysoké Tatry je vlastníkom objektu „Centrum služieb“ Dolný Smokovec s.č. 86, postavenom na pozemku registra C-KN parc.č. 55/9 k.ú. Starý Smokovec, časť Dolný Smokovec. V objekte sa na II. nadzemnom podlaží nachádzajú nebytové priestory – bývalý denný bar, kuchyňa s príslušenstvom a priestory bývalej knižnica, o celkovej výmere 367,90 m².

Mestské zastupiteľstvo vo Vysokých Tatrách dňa 25.6.2015 schválilo podmienky obchodnej verejnej súťaže. Súťaž bola zverejnená do 31.7.2015. Do termínu nebola doručená žiadna ponuka. Opätovne bola schválená a zverejnená súťaž, ponuky neboli žiadne.

Stanovisko Mestského úradu

Mestský úrad odporúča zverejniť súťaž opätovne, ale znížiť minimálnu výšku nájmu, tak ako to umožňujú Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, čl. 11, bod 7 – zníženie o 25 %, tj. 15,00 €/m² a rok.

Stanovisko Mestského výboru

Do spracovania materiálov stanovisko nebolo doručené.

Stanovisko Komisie finančnej, mestského majetku a stavebnej činnosti

Finančná komisia odporúča Mestskému zastupiteľstvu Vysoké Tatry uvedený materiál schváliť.

Obchodná verejná súťaž č. 121/2015
na podávanie návrhov na uzatvorenie nájomnej zmluvy na nájom
nehnutel'ného majetku Mesta Vysoké Tatry

Mesto Vysoké Tatry
Sídlo: Mestský úrad vo Vysokých Tatrách, 062 01 Starý Smokovec
Zastúpené: Ing. Ján Mokoš, primátor
IČO: 00 326 585
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Poprad
Č. účtu: 1765752954/0200
(ďalej len „ Mesto“)

v zmysle § 281 a nasl. Obchodného zákonníka , v súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Vysoké Tatry v platnom znení

vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž
na podávanie návrhov na uzatvorenie nájomnej zmluvy na nájom nehnuteľného majetku.

1. Predmet súťaže:

Predmetom súťaže je nájom nebytových priestorov umiestnených na II. nadzemnom podlaží v objekte „Centrum služieb“ s.č. 86 Dolný Smokovec, nachádzajúci sa na pozemku registra C-KN parcela č. 55/9 k.ú. Starý Smokovec, časť Dolný Smokovec. Centrum služieb sa nachádza v strede sídliska v časti Dolný Smokovec. V objekte sú aj prevádzky občianskej vybavenosti – predajňa potravín, pošta a pod. Ponúkané priestory majú samostatný vchod a v minulosti tam bola prevádzka denného baru a knižnica.

2. Podmienky súťaže:

- a) Návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy môžu podávať právnické osoby a fyzické osoby oprávnené na podnikanie,
- b) Minimálna cena nájmu za 1 m² a rok je stanovená vo výške 15,00 € (slovom:dvadsaťEuro),
- c) V cene nájmu nie sú zahrnuté prevádzkové náklady – odber plynu, elektrická energia, vodné a stočné, odvoz komunálneho odpadu, služby telekomunikácií a pod. Dodávku týchto služieb si zabezpečí nájomca na základe ním uzatvorených zmlúv s dodávateľmi.
- d) Závazok nájomcu podpísať nájomnú zmluvu najneskôr do 15 dní odo dňa jej schválenia a pri jej podpise uhradiť cenu za nájom vo výške dvojmesačného nájomného.
- e) Návrh je potrebné doručiť poštou alebo podať osobne do podateľne Mestského úradu vo Vysokých Tatrách 062 01 Starý Smokovec č.1 v termíne **do 8.1.2016, do 12:00 hod.** v zapečatenej obálke s výrazným označením:

„ Obchodná verejná súťaž č. 121/2015 – nájom nebytových priestorov
v Centre služieb Dolný Smokovec „

na adresu: **Mesto Vysoké Tatry,**
Mestský úrad Vysoké Tatry ,
0620 01 Starý Smokovec č. 1

Rozhodujúci je dátum a čas prijatia ponuky na prezentačnej pečiatke podateľne Mestského úradu vo Vysokých Tatrách.

a) Písomný návrh musí obsahovať najmä:

- návrh nájomnej zmluvy v písomnej forme (vzor súťažného návrhu nájomnej zmluvy je prílohou súťažných podmienok)

- účastník súťaže je povinný spracovať súťažný návrh v zmysle priloženého vzoru nájomnej zmluvy, ktorej obsah je záväzný a nemenný; účastník je povinný doplniť údaje a návrh vlastnoručne podpísať
- návrh nájomnej zmluvy musí byť vypracovaný v slovenskom jazyku
- predložený návrh nie je možné odvolať, meniť, doplňovať a upravovať po uplynutí lehoty určenej na predkladanie súťažných návrhov
- návrhy, ktorých obsah nebude zodpovedať podmienkam súťaže alebo budú doručené po termíne súťaže, budú odmietnuté
- presnú identifikáciu záujemcu podľa výpisu z OR, resp. živ. registra s písomným vyhlásením záujemcu, že uvedené údaje sú ku dňu podania návrhu bezo zmien, takto:

Nájomca fyzická osoba zapísaná v živnostenskom registri:

obchodné meno, sídlo, IČO, bankové spojenie, č. účtu, zastúpená – titul, meno, priezvisko, miesto trvalého pobytu, zapísaný v živ.registrič.....

Nájomca právnická osoba zapísaná v obchodnom registri:

obchodné meno, sídlo, IČO, bankové spojenie, č. účtu, štatutárny orgán podľa výpisu z OR, údaj o registrácii – OR OS v odd.....vložka.....

Záujemca je povinný predložiť:

- výpis z OR, resp. živ. registra nie starší ako 1 mesiac na úrovni originálu
- oprávnená kontaktná osoba, telefón, mobil, email, fax.

- b) V súlade s § 6 ods. 6 zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, všetky právne úkony spojené s nakladaním s majetkom obce musia mať písomnú formu, inak sú neplatné.
- c) Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo predložený návrh nájomnej zmluvy dopĺňať.
- d) Kritériom pre vyhodnotenie ponúk bude využitie priestorov a ponúknutá cena.**
- e) Výsledky obchodnej verejnej súťaže budú písomne oznámené všetkým účastníkom v termíne do 10 dní od vyhodnotenia súťaže na to ustanovenou komisiou. Zasadnutie komisie je neverejné. Schválenie nájomcu a nájomnej zmluvy podlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom vo Vysokých Tatrách.
- f) Vyhlasovateľ si v súlade s § 283 Obchodného zákonníka vyhradzuje právo zmeniť už zverejnené podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť. V prípade zmeny alebo zrušenia budú tieto skutočnosti uverejnené spôsobom akým boli vyhlásené podmienky súťaže.
- g) Vyhlasovateľ si v zmysle § 287 Obchodného zákonníka vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy.

Záujemcovia nemajú nárok na úhradu nákladov spojených s účasťou v obchodnej verejnej súťaži.

Obhliadka majetku:

Obhliadka majetku na mieste samom bude záujemcom umožnená v čase pred podaním návrhu po telefonickom dohovore s Alenou Čechovou, MsÚ Vysoké Tatry, oddelenie majetkovoprávne, 06201 Starý Smokovec, tel. č. 052/4780436, email.: alena.cechova@vysoketatry.sk

V Starom Smokovci dňa

Ing. Ján Mokoš
primátor

N Á V R H

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÉHO PRIESTORU

uzatvorená v súlade so Zák. č. 116/1990 Z.z.
o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

č. - MsÚ/2015

I.

Zmluvné strany

- 1.1 Prenajímateľ : Mesto Vysoké Tatry
So sídlom: Vysoké Tatry, 062 01 Starý Smokovec 1
Zastúpené: Ing. Ján Mokoš, primátor
IČO: 00326585
bankové spojenie: 4008889447/7500 ČSOB Poprad
(ďalej len „prenajímateľ“)
- 1.2 Nájomca :
-
So sídlom:
Zastúpené:
IČO:
registrácia:
(ďalej len „nájomca“)

II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti: Centrum služieb Dolný Smokovec s.č. 86, postavenej na pozemku registra C-KN parc. č. 55/9 v k.ú. Starý Smokovec, časť Dolný Smokovec.
- 2.2 Prenajímateľ prenajíma nájomcovi nebytové priestory nachádzajúce sa v objekte uvedenom v čl. II. bod 2.1 na II. nadzemnom podlaží o výmere:
miestnosť č. 1 /parket/ - 23,79 m², miestnosť č. 2 /bar/ - 78,54 m², miestnosť č. 3 /kuchyňa/ - 42,09 m², miestnosť č. 4 /chodba/ - 13,52 m², miestnosť č. 5 /chodba/ - 9,20 m², miestnosť č. 6 /schodište/ - 9,20 m², miestnosť č. 7 /kancelária/ - 8,10 m², miestnosť č. 8 /kancelária/ - 11,30 m², miestnosť č. 9 /sklad/ - 3 m², miestnosť č. 10 /výťah/ - 2,80 m², miestnosť č. 11 /tech.miestnosť/ - 6,48 m², miestnosť č. 12 /upratovačka/ - 1,16 m², miestnosť č. 13 /WC/ - 1,68 m², miestnosť č. 14 /WC/ - 2,52 m², miestnosť č. 15 /kúpeľňa/ - 1,68 m², miestnosť č. 16 /výlevka/ - 0,98 m², miestnosť č. 17 /WC/ - 1,76 m², miestnosť č. 18 /WC - 2,20 m², miestnosť č. 19 /tech.miestnosť/ - 3,30 m², miestnosť č. 20 /WC/ - 1,10 m², miestnosť č. 21 /WC - 1,10 m², miestnosť č. 22 /umývarka/ - 2,42 m², miestnosť č. 23 /býv.knižnica/ - 101,15 m², miestnosť č. 24 /sklad/ - 5,16 m², vstupné priestory 12 m², balkón 21,67 m²
- 2.3 Nájomca preberá predmet nájmu v stave, v akom sa nachádza, t.j. ako stojí a leží o čom bude spísaný záznam.

III.

Účel nájmu

Nájomca bude predmet nájmu užívať za účelom:

-

IV.

Doba trvania nájmu

Zmluvné strany sa dohodli na prenájme nebytových priestoroch, uvedených v čl. II. zmluvy na dobu od do

V.

Cena za nájom

- 5.1 Nájomné je v súlade so zák.č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Vysoké Tatry a dohodou zmluvných strán.
- 5.2 Ročná výška nájomného predstavuje 367,90 m² x €/m² t.j.€
(Slovom:.....)
- 5.3 Prenajímateľ môže upravovať dohodnutú cenu za nájom o inflačnú doložku len formou písomných dodatkov k zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 5.4 Pre zabezpečenia splácania nájomného v prípade platobnej neschopnosti nájomcu je nájomca pri podpise zmluvy povinný uhradiť prenajímateľovi na účet č. 4008889447/7500 zálohu vo výške dvojmesačného nájomného, t.j. €. V prípade, že záloha nebude použitá /na účel úhrady nájomného/, po skončení doby nájmu bude nájomcovi vrátená.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové náklady, vodné a stočné, elektrická energia, bude nájomca uhrádzať formou zálohových platieb vo výške predpokladaných ročných nákladov na prenajatý priestor, a to na základe samostatne uzatvorenej zmluvy s Tatry Teplo, s.r.o. na jeho účet.
- 5.6 Ďalšie prevádzkové náklady, napr. odvoz komunálneho odpadu hradí nájomca v súlade s platným Všeobecným záväzným nariadením Mesta Vysoké Tatry o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady; služby telekomunikácií a pod. na základe ním uzatvorených zmlúv o dodávke týchto služieb.

VI.

Splatnosť nájomného

- 6.1 Nájomné je splatné štvrt'ročne, do posledného dňa prvého mesiaca príslušného štvrt'roka vo výške ¼ dohodnutého nájomného: € / štvrt'ročne
Variabilný symbol pre platby za nájomné bude každoročne upravený podľa priloženej inštrukcie.
- 6.2 Nájomca poukáže platbu nájomného na účet prenajímateľa. Povinnosť zaplatiť nájomné je splnená pripísaním poukázanej sumy na účet prenajímateľa.
- 6.3 V prípade nedodržania doby splatnosti má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi úroky z omeškania vo výške 0,02 % za každý omeškaný deň.

VII.

Skončenie nájmu

- 7.1 Nájom končí uplynutím dohodnutej doby.
- 7.2 Nájom je možné ukončiť aj na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, písomnou formou.
- 7.3 Prenajímateľ a nájomca môžu písomne vypovedať zmluvu uzatvorenú na určitý čas pred uplynutím doby nájmu výpoveďou. Výpovedná lehota je tri mesiace; počítá sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli na výpovedných dôvodoch na strane prenajímateľa v zmysle bodu 7.3. nasledovne :
 - prenajímateľ je oprávnený dať nájomcovi výpoveď, ak tento nedodríava zmluvne dohodnuté podmienky nájmu, napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa,
 - ak nájomca zmení dohodnutý účel užívania prenajatej nehnuteľnosti bez písomného súhlasu prenajímateľa,
 - ak nájomca svojou činnosťou poškodzuje predmet nájmu, a to napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa,
 - v prípade nezaplatenia dohodnutej splátky nájomného za štvrt'rok, najneskôr do konca príslušného štvrt'roka napriek písomnému upozorneniu prenajímateľa,
- 7.5 Nájomca je oprávnený vypovedať túto Zmluvu z dôvodov uvedených v § 9 ods. 3 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 7.6 V deň ukončenia nájmu je nájomca povinný odovzdať prenajímateľovi uvoľnený nebytový priestor v stave, ktorý zodpovedá obvyklému opotrebeniu s prihliadnutím na

riadne užívanie a údržbu. O odovzdaní sa spíše protokol.

VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 8.1 Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na riadne užívanie na dohodnutý účel.
- 8.2 Prenajímateľ alebo ním určení splnomocnení zamestnanci majú právo vstupovať za prítomnosti nájomcu do prenajatých nebytových priestorov za účelom kontroly dodržiavania účelu nájmu a zisťovania ich technického stavu.
- 8.3 Prenajímateľ prehlasuje, že predmet nájmu nie je zaťažený právami tretích osôb, ktoré by mohli nájomcovi brániť v jeho riadnom užívaní.
- 8.4 Nájomca nesmie dať predmet nájmu, ani jeho časť do podnájmu ďalšej osobe bez súhlasu mestského zastupiteľstva.
- 8.5 Obe zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní, kedy ku zmene došlo, písomne oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu týkajúcu sa zmeny právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena obchodného mena, zmena sídla a pod.), ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
- 8.6 Nájomca je povinný zabezpečovať v plnom rozsahu vo vzťahu k účelu nájmu a predmetu nájmu plnenie povinností, vyplývajúcich z dodržiavania zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných súvisiacich predpisov, zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov vrátane starostlivosti o požiaro-technické zariadenia, elektrickú inštaláciu ako aj predpisov o ochrane životného prostredia. Nájomca je povinný vykonávať na vlastné náklady revíziu vyhradených technických zariadení v zmysle platných predpisov v priestoroch, ktoré sú predmetom tejto zmluvy podľa Čl. II., bod 2.2. Kópie o vykonaných prehliadkach a skúškach je povinný odovzdať prenajímateľovi.
- 8.7 Počas doby trvania nájmu nájomca môže vynakladať investície a vykonávať stavebné úpravy a opravy na predmete nájmu len po písomnom súhlase prenajímateľa, v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Vysoké Tatry v platnom znení.
- 8.8 Pred začatím takto schválených a odsúhlasených prác je nájomca povinný predložiť žiadosť, projekt, rozpočet prác a súhlas prenajímateľa, podľa rozsahu prác aj súhlas príslušného stavebného úradu. Po ukončení prác nájomca predloží faktúry a súpis vykonaných prác. Prenajímateľ práce prevezme o čom vyhotoví písomný záznam.
- 8.9 Prenajímateľ môže rozhodnúť po predchádzajúcom súhlase mestského zastupiteľstva, že vynaložené investície, ktoré zhodnotia stavebnú podstatu predmetu nájmu budú z nájmu odpočítané.
- 8.10 O zápočte investícií bude vyhotovený dodatok k nájomnej zmluve.
- 8.11 Nájomca nemá nárok na náhradu vynaložených investícií do predmetu nájmu, ktoré prenajímateľom neboli odpočítané.
- 8.12 Nájomca je povinný podieľať sa na nákladoch za spotrebu energií za užívanie spoločných priestorov podľa podielu prenajatej plochy k ploche spoločných priestorov.
- 8.13 Nájomca je povinný podieľať sa na upratovaní spoločných priestorov.
- 8.14 Bežné opravy a údržbu predmetu nájmu bude nájomca vykonávať sám, na vlastné náklady.
- 8.15 Nájomca súhlasí s tým, že ak prenajímateľ bude nútený obmedziť alebo vylúčiť prevádzku niektorých častí budovy alebo technických zariadení, alebo preruší dodávku energií v záujme odvrátenia vzniku škody, alebo zmenšenia jej následkov, alebo v prípade iných objektívnych okolností, nemá nájomca nárok na náhradu škody a prenajímateľ nemá povinnosť zabezpečovať náhradné kapacity.
- 8.16 Nájomca berie na vedomie zákaz reklamy v budove a na budove iným spôsobom ako dohodnutým. Nájomca je povinný požiadať prenajímateľa o písomný súhlas s priložením návrhu reklamy.
- 8.17 Reklamné plochy budú riešené žiadosťou o povolenie reklamy na príslušnom stavebnom úrade.

IX.

Doručovanie

- 9.1 Prenajímateľ, resp. nájomca doručuje písomnosti sám, poštou alebo kuriérom. Zmluvné strany môžu podľa potreby a okolností doručiť písomnosti aj iným vhodným spôsobom.
- 9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude:
- miestom doručenia nájomcu:
 - miestom doručenia prenajímateľa: Mesto Vysoké Tatry, 062 01 Starý Smokovec 1.
- 9.3 Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa ods. 9.2, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takom prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia prenajímateľovi. Uvedené platí aj v prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
- 9.4 V prípade, že nájomca resp. prenajímateľ bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

X.

Poistenie predmetu nájmu

- 10.1 Poistenie objektu, kde sa predmet nájmu nachádza pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí živelnou udalosťou je zabezpečené v rozsahu poistnej zmluvy dojednanej prenajímateľom.
- 10.2 Poistenie vecí a majetku pre prípad odcudzenia alebo poškodenia, ktoré sú vo vlastníctve nájomcu si zabezpečí nájomca na vlastné náklady uzavretím samostatného poistenia.

XI.

Záverečné ustanovenia

- 11.1 Táto zmluva je platná dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň po jej zverejnení na webovom sídle prenajímateľa.
- 11.2 Táto zmluva bola uzatvorená na základe VOS č. 121/2015 na nájom nebytových priestorov zverejnenej dňa a schválená Mestským zastupiteľstvom vo Vysokých Tatrách Uznesením č./2015 zo dňa
- 11.3 Pre vzťahy neupravené touto zmluvou platia ustanovenia Zákona č.116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov o nájme a podnájme nebytových priestorov a všeobecné ustanovenia Občianskeho zákonníka o nájme.
- 11.4 Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno uskutočniť len písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, písomne, formou číslovaných dodatkov, po predchádzajúcom schválení mestským zastupiteľstvom.
- 11.5 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory zo zmluvy prednostne dohodou a rokovaním.
- 11.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po 2 vyhotoveniach.
- 11.7 Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, rozumejú jej a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Starom Smokovci

.....
prenajímateľ

.....
nájomca